

یک لحظه کافی است!  
امنیت در آب به تو بستگی دارد.



# مراقب باشید!

## مراقب باشید!

هرگز فراموش نکنید که توقف در بستر رودخانه خطرناک است.

تأسیسات تولید برق در هر زمان می توانند باعث جاری شدن سیل شوند ، حتی در زمانی که آب و هوا خوب است!

اگر سطح آب بالا بیاید، بلافاصله طغیان می کند!  
خطر مرگ!



112 HELP 

# یک لحظه کافی است! ایمنی در آب به تو بستگی دارد.

بخش زیادی از رودخانه ها در کانتون تیچینو به دلیل طبیعت و چشم انداز خوبی که دارد جاذبه های توریستی مناسبی برای گردشگران توریستی می باشد ، همچنین ایده آل برای تفریح و تمرین ورزشهای گوناگونی مانند( شنا، غواصی، دره نوردی، قایقرانی، و غیره ...).

با توجه به طبیعت خروشان آنها، جریان آب جاری شده از آلپ می تواند حتی برای افراد ماهر هم خطرناک باشد. طبیعت خروشان آنها، آبهای یخبندان، سنگهای لغزنده، جریان های قوی، گردابها، آبشارها، سدهای برقی، صاعقه و طوفان( که موجب افزایش ناگهانی آب می شوند) تمام خطراتی هستند که نباید دست کم گرفته شوند و مخصوصا اگر کودکان حضور دارند باید بیشترین احتیاط لازم به عمل آید.

حتی یک سفر ساده می تواند با بی توجهی و بی تجربه گی موجب یک حادثه غیر قابل پیش بینی شود!

## هنگامی که شما کنار یک رودخانه هستید

- < هرگز چشمتان از روی کودکان غافل نشود.
- < هرگز با معده پر و یا کاملا خالی شنا نکنید.
- < اگر الکل یا موادمخدر مصرف کرده اید هرگز وارد آب نشوید.
- < با بدن عرق دار در آب شیرجه نزنید: بدن شما باید به تدریج به آب برسد.
- < به یاد داشته باشید که آب سرد رودخانه ها می تواند موجب گرفتگی ناگهانی شود.
- < متوجه به سنگ های زیر پای تان باشید؛ آنها می توانند لغزنده و ناپایدار باشند.
- < در هنگام عبور از رودخانه ها با احتیاط بالا مناطق خطرناک و ریسک پذیر کف رودخانه را بررسی کنید.
- < برای اطلاعات کافی در مورد رودخانه ها و مشاهده وضعیت آنها به سایت زیر مراجعه کنید.  
[http://hydrodaten.admin.ch/it/messstationen\\_zustand.html](http://hydrodaten.admin.ch/it/messstationen_zustand.html)
- < توجه کافی به شرایط آب و هوایی داشته باشید؛ باران ها به سرعت سطح آب را افزایش می دهند.
- < به خوبی مکان و ویژگی های رودخانه را بررسی کنید؛ تنگه ها باریک و آبشارها خطرناک هستند؛ گرداب ها دیده نمی شوند ولی هر لحظه امکان دارد شما را به پایین بکشند.
- < به علامت های مربوط به جایگاه های برقی توجه داشته باشید.
- < در کنار ساحل یا رودخانه کمپ نزنید.



## شیرجه ها

< در آب های تیره و ناشناخته شیرجه نزنید زیرا می تواند خطر آفرین باشد. به خوبی عمق و جریان آب خارج شده از چاهها و توانایی خود را بررسی کنید.

## دره نوردی

- < هر فعالیتی در رودخانه هایی که از سد های تولید برق سرچشمه می گیرند باید از طریق تلفن به اطلاع مرکز رساننده شود برای مطلع شدن از زمان شروع و پایان فعالیت.
- < از هر نوع فعالیتی شبانه ای بین ساعات ۲۲ الی ۹ در رودخانه های سدی خودداری کنید.
- < مسیری را با توجه به توانایی هایی که دارید انتخاب کنید.
- < همیشه وضعیت آب و هوا ، شدت جریان آب و مسیر فعالیت را بررسی کنید.
- < اگر خواهان آگاهی بیشتر در مورد مقررات مربوط به فعالیت های ورزشی و فیزیکی به سایت زیر در ۱۸ مارس ۲۰۱۴ مراجعه فرمایید.

<http://www4.ti.ch/decs/sa/us/settori/coordinamento-supporto-e-autorizzazioni/attivita-a-rischio/>

## قایق تکنفری ایستاده / کایاک / قایق بادی

< مسیری را با توجه به توانایی هایی که دارید انتخاب کنید.

< همیشه وضعیت آب و هوا و شدت جریان آب را بررسی کنید.

< توجه به موانع مصنوعی موجود در زیر پل ها و سطح رودخانه تیچینو در منطقه لودرینو Lodrino باشید.

< همیشه جلیقه نجات را بپوشید و وزن قابل تحمل برای جلیقه نجات را در نظر داشته باشید. تحت هیچ شرایطی وسایل شناور را به هم متصل نکنید و همچنین خود را هم به وسایل شناور متصل نکنید.

< نام، آدرس و شماره تلفن صاحب یا نگهدارنده قایق تکنفره یا SUP باید به طور واضح روی آن مشخص شود.

< وسایل نقلیه شناور نشان داده شده در لینک زیر از ثبت نام برای پلاک معاف هستند.

<http://www4.ti.ch/decs/sa/us/settori/coordinamento-supporto-e-autorizzazioni/attivita-a-rischio/>

< در صورت آگاهی بیشتر در مورد مقررات مربوط به فعالیت های ورزشی و فیزیکی به سایت بالا در ۱۸ مارس ۲۰۱۴ مراجعه فرمایید.

## غواصی

برای غواصی در رودخانه ها ، لطفاً به راهنمای (غواصی در سوئیس) مراجعه کنید. اطلاعات مربوط به غواصی امن در

دریاچه ها و رودخانه ها را می توانید تحت عنوان غواصی "Immersioni" از وب سایت [www.ti.ch/acqua-sicura](http://www.ti.ch/acqua-sicura)

دانلود کنید. همه اینها را نیز می توانید از طریق مراکز تخصصی و انجمن های مربوط به این ورزش ها به دست آورید.





یک لحظه کافی است!  
امنیت در آب به تو بستگی دارد.



# یک لحظه کافی است! امنیت در آب به تو بستگی دارد.

**112 HELP** 

**سرگرمی، تعهد و احترام روی دریاچه های ما**  
قوانین و دستورالعمل ها برای یک همکاری خوب بین همه کاربران  
(متعهد باش به تمام شرایط مورد نظر در قوانین)

## قوانین مربوط به تمامی قایق های شناور می شود

- < در قوانین مربوط اجباری است حفظ حداقل فاصله ۵۰ متر از طرفین و ۲۰۰ متر از پشت سر قایق ها ، کشتی های شناور و همچنین قایق های ماهیگیری ( مجهز به نشانه های مناسب).
- < به طور کلی نزدیک شدن یا خود را در مسیر قرار دادن قایق های شناوری که در مسیر خود در حرکت هستند ممنوع است.
- < هنگامی که دو قایق در مسیر مقابل همدیگر قرار می گیرند و قصد تغییر مسیر دارند هر راننده مستلزم به حرکت به سمت راست می باشد به طوریکه فاصله ی قانونی برای امنیت کامل حفظ شود.
- < در مسیرهای آبی قایق های بادی حق تقدم دارند بر همه ی قایق های موتوری ، طبق دستورالعمل اجرایی بند ۴۴ قانون مربوط به ناوبری داخلی.
- < نوشیدن الکل ، موادمخدر یا مصرف داروهایی که باعث تغییر وضعیت روحی و جسمی می شود ممنوع است.
- < قایقهای ثبت شده در سایر کانتون ها باید مجوز ناوبری که در سرویس ناوبری کمورینو Camorino صادر می شود دریافت کنند.
- < قایق های توریستی خارجی باید به پلاک های صادره در سازمان های توریستی واقع در لوکارنو Locarno و کازلانو Castano مجهز باشند.

## هنگامی که شما در ساحل دریاچه هستید:

- < نگاهتان را از روی کودکان بر ندارید.
- < هرگز با معده پر یا کاملاً خالی شنا نکنید.
- < بعد از مصرف نوشیدنی های الکلی و موادمخدر هرگز قصد وارد شدن به آب را نکنید.
- < در حین عرق داشتن ناگهان وارد آب نشوید: بدن شما باید به تدریج وارد آب شود.
- < به یاد داشته باشید که آب سرد رودخانه ها می تواند باعث گرفتگی های ناگهانی شود.
- < توجه به سطح های شیب دار و ناپایدار که در دهانه دریاچه ها هستند داشته باشید.

## اسکی روی آب و موج سواری (SCI NAUTICO E WAKE SURF)

تا حد فاصل ۳۰۰ متر از ساحل حق شنا کردن است ، به جزء مناطق ممنوعه.

مجاز به شنا کردن هستند فقط در روز با دید کافی از ساعت ۸:۰۰ الی ۲۱:۰۰.

راننده باید توسط فردی که در استفاده از طناب قایق و مراقبت از افراد داخل قایق مهارت دارد همراهی شود.

طناب قایق نباید خالی در آب کشیده شود و ، برای جلوگیری از حوادث به شدت توصیه می‌شود که قایق با موتور خاموش و افراد کافی کشیده شود.

<http://www4.ti.ch/decs/sa/us/settori/coordinamento-supperto-e-autorizzazioni/attivitaa-rischio/>

## ( غواصی / کایاک / قایق تک نفری ) SUP / KAYAK / CANOE

همه این وسایل نقلیه شناور از ثبت نام معاف هستند.

نام، آدرس و شماره تلفن صاحب یا نگهدارنده قایق یک نفره SUP باید به وضوح بر روی قایق مشخص شود.

به خاطر داشته باشید که هنگام دور شدن از ساحل (فاصله ۱۵۰ متری از ساحل) شما نیاز به تجهیزات کمک شناور شخصی به سبب خود دارید.

به هنگام فعالیت شبانه شما باید مجهز به نور سفید قابل مشاهده در ۳۶۰ درجه باشید.

<http://www4.ti.ch/decs/sa/us/settori/coordinamento-supperto-e-autorizzazioni/attivitaa-rischio/>

## قایق های موتوری

(شامل آنهایی که قابل رانندگی بدون مجوز هستند هم می شود)

آنها باید در حداقل فاصله ۱۵۰ متری از ساحل (منطقه ساحلی) باقی بمانند..

در هنگام حرکت یا قایقرانی، آنها باید کوتاه ترین مسیر را در ناحیه ساحلی انتخاب کنند و با سرعتی حداقل ۱۰ کیلومتر بر ساعت و بدون ایجاد موج حرکت کنند.

آنها باید توجه ویژه ای به شناگران در ساحل داشته باشند.

راننده باید اطمینان حاصل کند که نوابری امکان پذیر است بدون اینکه مانع یا ممانعتی برای کشتی های دیگر ایجاد کند یا موجب صدمه به اموال شود.

## استثناء

رانندگان قایق های موتوری (۴زمانه) در ناحیه داخلی ساحل می‌توانند :

آ. در هنگام ورود / خروج مستقیم از ساحل سرعتی حداکثر ۱۰ کیلومتر بر ساعت داشته باشند

ب. در هنگام ماهیگیری ثابت یا در حال حرکت باید به نشانه های خاص مجهز باشند (توپ های سفید / زرد)

پ. در ساحل مستقر شوند و آفتاب بگیرند



## قایق های ساحلی ، شناگران و غواصان

قایق هایی که طول آنها کمتر از ۲.۵ متر است، قایق های کوچک ساحلی و سایر وسایل نقلی نوابری تنها می توانند در ناحیه داخلی ساحل (۱۵۰ متر) با حداکثر فاصله ۱۵۰ متر از سایر شناورها حرکت کنند.

رانندگان قایق های پارویی، بادی، موتور الکتریکی توان حداکثر ۲ کیلو وات و سایر وسایل نقلیه ساحلی ( قایق بادی، تشک آبی، توپ بادی و غیره...) می توانند در حد فاصل ناحیه ساحلی (۱۵۰ متر) فعالیت زیر را انجام دهند:



ب. ماهیگیری ساکن یا متحرک همراه با وسایل لازم (توپ سفید/زرد)

پ. آفتاب گرفتن

شناکردن در مناطقی که در فاصله ۱۰۰ متری بنادر و پارکینگ های قایق های مسافری قرار دارد ممنوع است. این ممنوعیت شامل سایر بنادر می شود اگر سیستم نوابری مختل شود.

برای افراد غیر مسئول ممنوع است شنا کردن و یا نزدیک شدن به مسیر قایق ها.

### به شناگران توصیه می شود که:

برای شنا در فاصله ۱۵۰ متری از ساحل از بویه (شناور) که قابل رویت برای سایر قایق ها باشد استفاده کنید، از وسایل نقلیه ساحلی برای همراهی در صورت نیاز یا که قصد شنا کردن فراتر از منطقه را دارد استفاده شود برای قابل شناسایی هر چه بهتر یک شناگر. خودداری کردن از شنا در شب، دریاچه طوفانی، در حالت خستگی و نبود دید کافی زیرا خطر غرق شدن را افزایش می دهد.

### فعالیت های ورزشی غواصی در زیر آب ممنوع می باشد طبق (ماده ۷۷ قانون ناوگان دریای، ONI) :

- در مسیر قایق هایی سیستم نوابری
- در تنگه ها
- در بنادر و در مجاورت ها
- در مجاورت مکان هایی که پارکینگ مجاز هستند
- در شعاع ۱۰۰ متری از پارکینگ های رسمی کشتی های سیستم نوابری
- اگر فعالیت بدون نشان مناسب انجام دهید، طبق (جدول شماره A دستورالعمل بین المللی مربوط به علامت ها، ماده ۳۲ ONI)

## قایقرانی شبانه

به دلایل ایمنی، به ویژه برای راننده هایی که به طور تفریحی قایق رانی می کنند باید یادآوری شود که در طول قایقرانی شبانه که سخت تر است باید به چراغ های ویژه همان طوریکه در قانون آمده (ماده ۱۸ ONI) مجهز باشند.

